



10328411

10328412

10328413

10328415

- (D)** **KASSETTENMARKISE MIT MOTOR UND LED-BELEUCHTUNG - LOANO**
LED- und Motorausbau
- (F)** **STORE À COFFRE INTÉGRAL AVEC MOTEUR - LOANO**
Retrait des bandes LED et du moteur
- (I)** **TENDA A CASSONETTO PIENO CON MOTORE - LOANO**
Smontaggio delle strisce LED e del motore
- (NL)** **CASSETTE-KNIKARMSCHERM MET MOTOR - LOANO**
Demontage van LED-strips en motor
- (S)** **HELKASSETTMARKIS MED MOTOR - LOANO**
Demontering av LED-remsor och motor
- (CZ)** **KAZETOVÁ MARKÝZA S MOTOREM - LOANO**
Odmontování LED proužků a motoru
- (SK)** **MARKÍZA S KOMPLETNOU KAZETOU S MOTOROM - LOANO**
Demontáž LED svetelných pásov a motora
- (RO)** **MARCHIZA CU CASEȚĂ CU MOTOR - LOANO**
Demontarea benzilor cu LED-uri și a motorului
- (GB)** **MOTORISED CASSETTE AWNING WITH LED LIGHTING - LOANO**
Dismounting of LED stripes and motor



WARNUNG - FÜR DIE SICHERHEIT VON PERSONEN IST ES WICHTIG, DASS DIESE HINWEISE BEFOLGT WERDEN. DIESE ANLEITUNG AUFBEWAHREN.

- Elektroarbeiten und Reparaturen dürfen nur von Elektrofachkräften ausgeführt werden.
- **WARNUNG!** Verletzungs- oder Lebensgefahr durch Stromschlag!
- Bei Wartung und Reparatur müssen die jeweiligen nationalen Vorschriften eingehalten werden.
- Bei Arbeiten an der Markise sicherstellen, dass die Stromversorgung der Markise ausgeschaltet ist, und Sicherheitsmaßnahmen gegen unbeabsichtigtes Wiedereinschalten treffen.
- **WARNUNG!** Bei Arbeiten in großen Höhen besteht Absturzgefahr. Immer geeignete Absturzsicherungen verwenden.
- Leitern und Gerüste dürfen nicht an der Markise angelehnt oder befestigt werden. Für einen sicheren Stand ist eine feste, ebene Grundlage notwendig.
- Nur Leitern und Gerüste mit einer ausreichend hohen Tragfähigkeit verwenden.
- Während des Betriebs keine beweglichen Teile berühren.
- Es besteht insbesondere beim Betrieb der Markise mit automatischer Steuerung Quetsch- und Scher- gefahr zwischen Ausfallprofil, Gelenkarmen, beweglichen Profilen und Gehäuse.
- Darauf achten, dass Kleidung oder Körperteile nicht von der Markise erfasst und eingezogen werden.
- Beim Arbeiten im Ausfahrbereich der Markise sicherstellen, dass diese nicht versehentlich betätigt werden kann. Hierzu die Handkurbel entfernen und an einer sicheren Stelle lagern, oder die Stromversorgung des Systems ausschalten und Sicherheitsmaßnahmen gegen unbeabsichtigtes Wiedereinschalten ergreifen.
- Zusätzliche Belastungen der Markise durch angehängte Gegenstände oder durch Spannseile können zu Beschädigungen oder zum Absturz der Markise führen und sind nicht zulässig.
- Laub oder sonstige auf dem Markisentuch, im Markisenkasten und in den Führungsschienen liegende Fremdkörper sofort beseitigen, da dies zu Beschädigungen oder zum Absturz der Markise führen kann.
- Nur vom Hersteller zugelassene Ersatzteile verwenden.
- Beim Demontieren und Entsorgen der Markise müssen die vorgespannten Teile (z. B. Gelenkarme, Rückzugsysteme) vollständig entspannt oder gesichert werden, um ein unbeabsichtigtes Entfalten zu verhindern.
- Änderungen an der Konstruktion oder Struktur der Anlage dürfen nicht ohne Rücksprache mit dem Hersteller oder dessen Bevollmächtigtem vorgenommen werden.

Demontage der LED Beleuchtung



1. Öffnen Sie die Markise.



2. Trennen Sie die Netzstromversorgung der Markise.



3. Öffnen Sie die LED-Verriegelung der längeren Arme auf der Kassettenseite.



4. Heben Sie die LED-Röhren vorsichtig aus den längeren Armen.



5. Ziehen Sie die LED-Röhren vollständig aus den Armen.



6. Heben Sie die LED-Röhren aus den kürzeren Armen auf der Seite des Ausfallprofils aus ihrer Halterung.



7. Ziehen Sie die LED-Röhren vollständig aus den kürzeren Armen.

Demontage des Motors



1. Schließen Sie die Markise.



2. Trennen Sie die Netzstromversorgung der Markise.



3. Öffnen Sie die Markise mit der Handkurbel ein Stück weit.



4. Sichern Sie die Gelenkarme mit Bändern, so dass sie in Schritt 6 nicht durch den Federdruck aufschnellen können.



5. Lösen Sie die Zierkappe mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher.



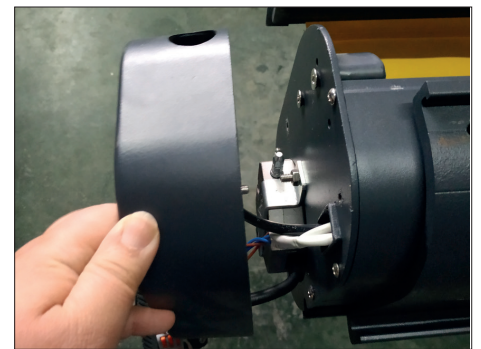
6. Entnehmen Sie die Zierkappe.



7. Ziehen Sie den Sicherungsring von der Kurbelöse und entnehmen Sie diese.



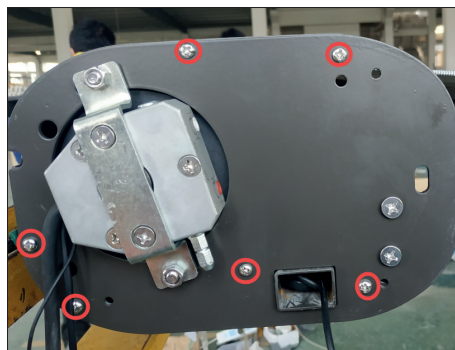
8. Entfernen Sie die Schrauben der Endkappe.



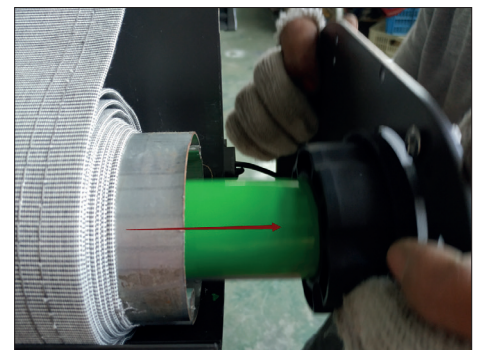
9. Entfernen Sie die Endkappe.



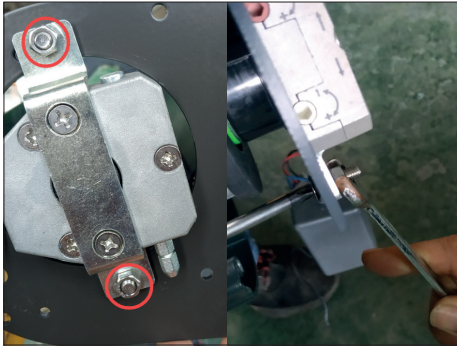
10. Trennen Sie die Steckverbindung der LED-Beleuchtung.



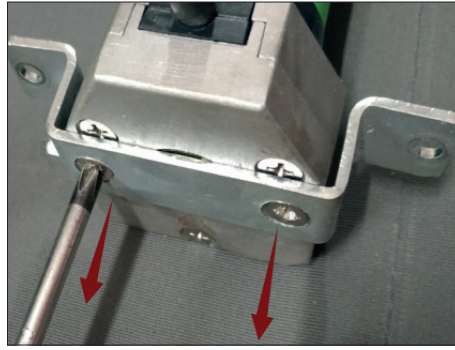
11. Lösen Sie die Schrauben der inneren Abdeckung.



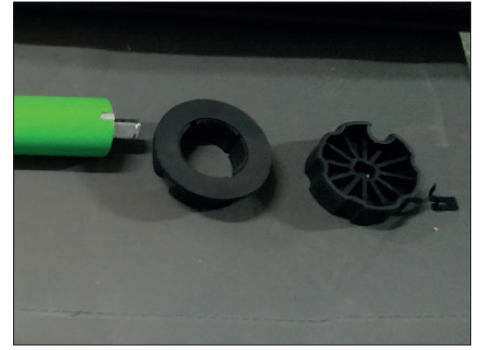
12. Ziehen Sie die innere Abdeckung zusammen mit dem Motor aus der Welle.



13. Entfernen Sie die Schrauben der Motorhalterung.



14. Nehmen Sie die Motorhalterung vom Motor ab.



15. Ziehen Sie die Zubehörteile vom Motor ab.

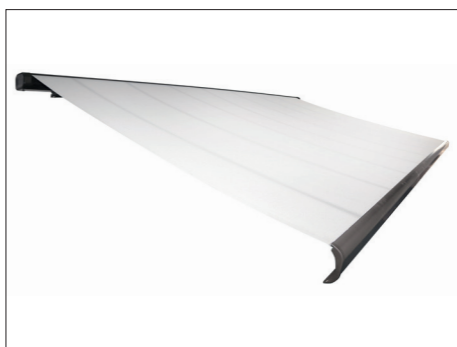
Consignes de sécurité importantes



AVERTISSEMENT - POUR LA SÉCURITÉ DES PERSONNES, IL EST IMPORTANT DE RESPECTER CES INSTRUCTIONS

- Les opérations et les réparations du système électrique doivent être effectuées par un électricien qualifié.
- **AVERTISSEMENT !** Possibilité de blessure ou de mort par choc électrique !
- Pendant la maintenance ou la réparation, respectez toujours les réglementations internationales.
- Lors du travail sur la marquise, s'assurer que l'alimentation électrique pour la marquise est mise hors service et prendre des mesures de sécurité contre une réactivation involontaire.
- **AVERTISSEMENT !** Travailler en hauteur implique le risque de chute. Toujours porter des protections contre la chute appropriées.
- Les échelles et les échafaudages ne doivent être ni positionnés contre la marquise, ni fixés sur celle-ci. Une bonne stabilité et un sol plan sont nécessaires.
- Utiliser uniquement des échelles et des échafaudages avec une capacité de charge suffisante.
- Ne pas toucher des pièces en mouvement pendant le fonctionnement.
- Il y a un risque d'écrasement, de pincement et de coupure entre les profilés frontaux, les bras articulés, les profilés en mouvement et le logement, en particulier lors du fonctionnement du store avec des commandes automatiques.
- Veiller à ce que les vêtements ou les parties du corps ne soient pas happés par ou tirés dans le store.
- Lors du travail dans la zone de sortie de la marquise, s'assurer qu'elle ne peut pas être actionnée par inadvertance. C'est pourquoi, retirer la manivelle et la ranger dans un endroit sûr ou couper l'alimentation électrique pour le système et prendre des mesures de sécurité contre une réactivation involontaire.
- L'utilisation de câbles tendeurs ou d'une charge supplémentaire (par ex. l'accrochage d'objets sur la marquise) peut sérieusement endommager, voire décrocher et faire chuter la marquise et est de ce fait interdit.
- Les feuillages ou d'autres corps étrangers dans le tissu du store, le recouvrement supérieur et dans les rails de guidage doivent être retirés immédiatement car ils peuvent endommager ou entraîner la chute du store.
- Utiliser exclusivement des pièces de rechange homologuées par le fabricant.
- Lors du démontage et de l'élimination de la marquise, les pièces sous contrainte (par ex. arbres articulés, systèmes de repliage) doivent être totalement détendues ou fixées pour empêcher un déploiement accidentel.
- Les modifications du design ou de la configuration de l'équipement ne peuvent pas être réalisés sans consulter le fabricant ou son représentant agréé.

Démontage des bandes LED



1. Ouvrir le store.



2. Déconnecter l'alimentation secteur.



3. Ouvrir l'attache LED des poutres plus longues à côté de la cassette.



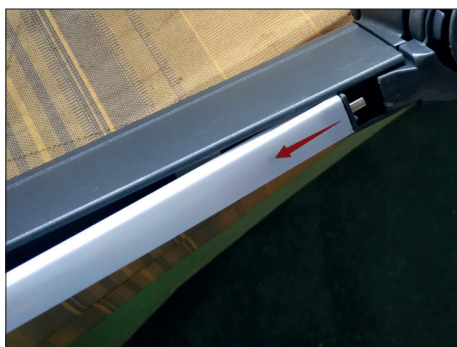
4. Tirer doucement les tubes lumineux LED hors des longues poutres.



5. Rétracter les tubes lumineux LED des poutres.



6. Retirer les tubes lumineux LED des petites poutres du côté de la poutre avant.



7. Rétracter les tubes lumineux LED des petites poutres.

Démonter le moteur



1. Fermer le store.



2. Déconnecter l'alimentation secteur.



3. Déployer une petite longueur de tissu en faisant tourner l'œilleton de manivelle.



4. Fixer les quatre bras à ressort du store à l'aide de bandes pour les empêcher de se fendre.



5. Avec un tournevis, dévisser les vis du cache décoratif.



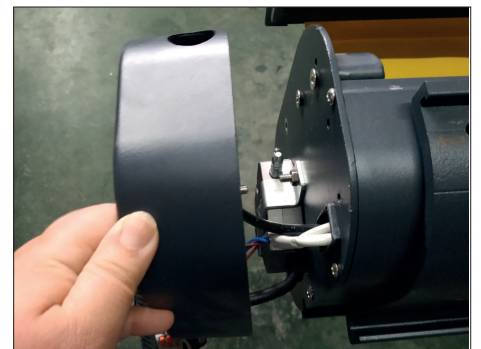
6. Retirer le cache décoratif.



7. Retirer la fixation de l'œilleton de manivelle et tirez-le.



8. Retirer les vis des caches d'extrémité.



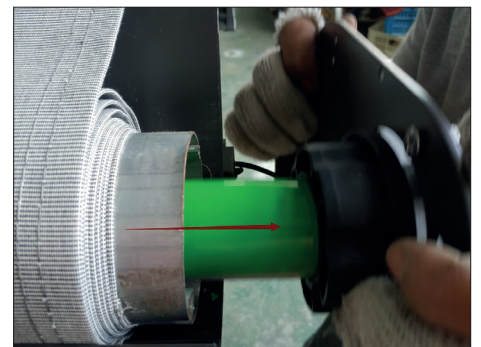
9. Retirer le cache d'extrémité.



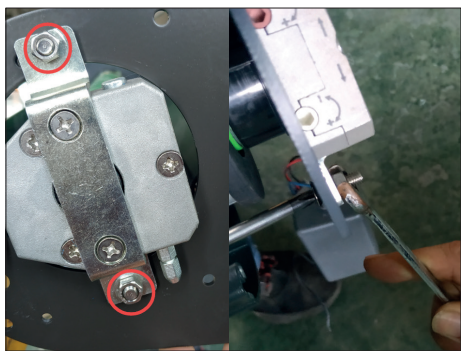
10. Débrancher le connecteur LED.



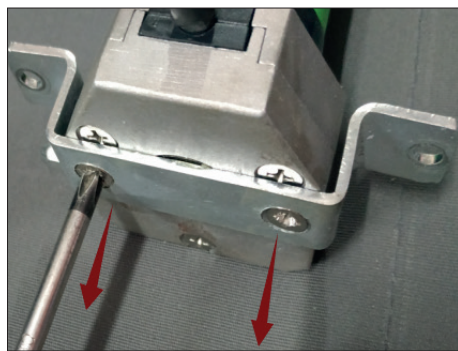
11. Dévisser les vis fixant le cache intérieur.



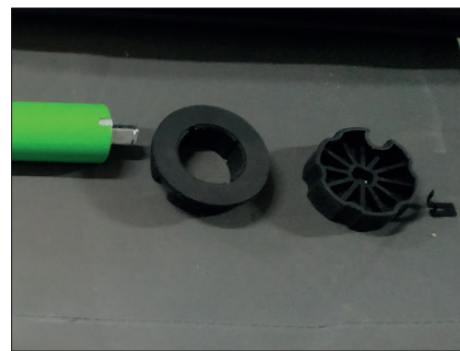
12. Retirer le cache intérieur, avec le moteur.



13. Dévisser les vis de fixation de la base du moteur.



14. Retirer le cadre du moteur de ce dernier.



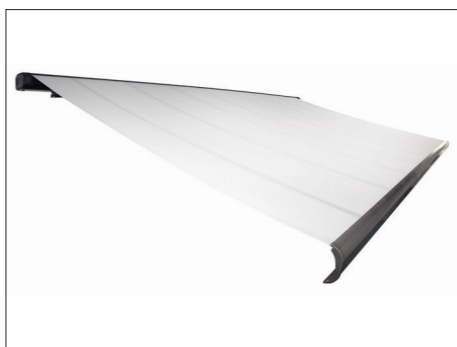
15. Retirer les accessoires du moteur.



**AVVERTIMENTO - PER
GARANTIRE LA SICUREZZA
DELLE PERSONE, È
IMPORTANTE ATTENERSI A
QUESTE ISTRUZIONI**

- Eventuali riparazioni e lavori elettrici devono essere eseguiti da un elettricista qualificato.
- **AVVERTENZA!** Possibilità di lesione o morte a causa di shock elettrico!
- Durante la manutenzione e la riparazione, rispettare sempre le norme nazionali.
- Quando si lavora sulla tenda da sole, assicurarsi che l'alimentazione elettrica della tenda da sole sia spenta e prendere delle misure precauzionali contro una riattivazione involontaria.
- **AVVERTENZA!** Lavori a grandi altezze comportano il rischio di cadere. Indossare sempre una protezione adatta contro la caduta.
- Scale e impalcature non devono essere appoggiate contro o fissate alla tenda. Per garantire un buon supporto è necessario un appoggio stabile e una superficie piana.
- Usare solo delle scale ed impalcature con una capacità di carico sufficiente.
- Non toccare le parti mobili durante il funzionamento.
- Vi è un pericolo di schiacciamento, frantumazione e tagli tra il profilo anteriore, i bracci articolati, i profili mobili e l'alloggiamento, soprattutto quando la tenda da sole viene usata con il comando automatico.
- Evitare che gli indumenti o parti del corpo siano impigliati e catturati dalla tenda da sole.
- Se si eseguono dei lavori nella zona di estensione della tenda da sole, assicurarsi che essa non può essere comandata involontariamente. Perciò rimuovere la manovella e conservarla in posto sicuro oppure spegnere l'alimentazione elettrica del sistema e scegliere delle precauzioni contro la riattivazione involontaria.
- L'uso di cavi di tensione o di tensionamento oppure carichi supplementari (ad es. appendendo oggetti alla tenda da sole) può comportare danni considerevoli o la rottura della tenda da sole e risulta quindi vietato.
- Fogliami o altri oggetti estranei sul tessuto della tenda da sole, sulla copertura superiore oppure nelle guide di scorrimento devono essere immediatamente rimossi per evitare un danneggiamento o la rottura della tenda da sole.
- Utilizzare esclusivamente pezzi di ricambio approvati dal costruttore.
- Per lo smontaggio e lo smaltimento della tenda da sole occorre completamente scaricare gli elementi sotto carico o bloccarli in modo evitare un'estensione involontaria (ad es. bracci articolati, sistemi di ritiro).
- Eventuali modifiche alla struttura oppure alla configurazione dell'attrezzatura non possono essere apportate senza consultare il costruttore oppure un suo rappresentante autorizzato.

Smontaggio delle strisce LED



1. Aprire la tenda d sole.



2. Scollegare l'alimentazione elettrica.



3. Aprire la chiusura a LED delle travette più lunghe vicino alla cassetta.



4. Estrarre delicatamente i tubi luminosi LED dalle travette lunghe.



5. Ritirare i tubi luminosi LED dalle travette.



6. Estrarre i tubi luminosi a LED delle travette piccole sul lato anteriore della travetta.



7. Ritirare i tubi luminosi LED dalle travette piccole.

Smontaggio del motore



1. Chiudere la tenda da sole.



2. Scollegare l'alimentazione elettrica.



3. Aprire leggermente il telo ruotando l'occhiello della manovella.



4. Assicurare saldamente i bracci a molla con delle cinghie per evitare che si aprano.



5. Allentare le viti della copertura decorativa con un cacciavite.



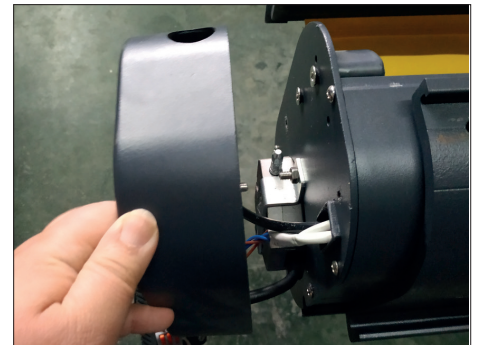
6. Rimuovere la copertura decorativa.



7. Rimuovere l'anello di sicurezza dall'occhiello della manovella ed estrarlo.



8. Svitare le viti del cappuccio terminale.



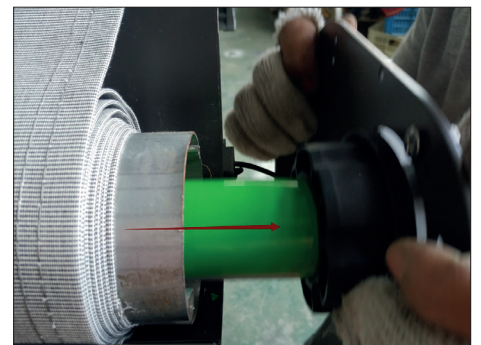
9. Rimuovere il cappuccio terminale.



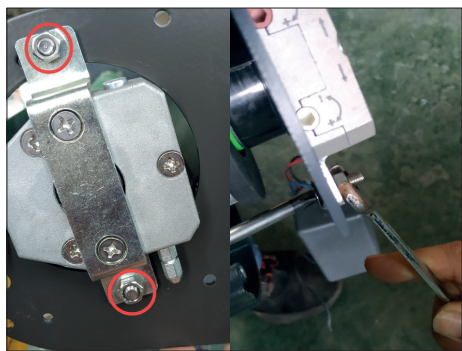
10. Scollegare il connettore LED.



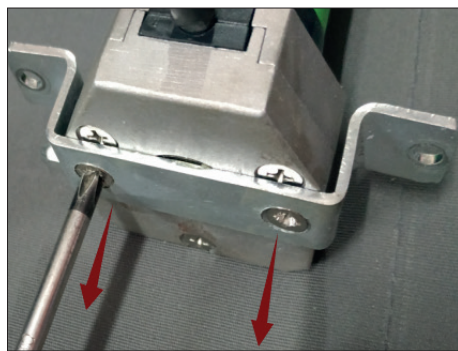
11. Svitare le viti di fissaggio del coperchio interno.



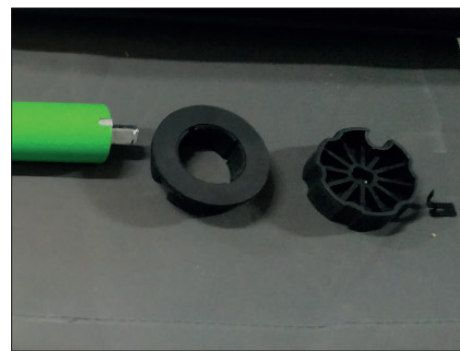
12. Estrarre il coperchio interno insieme al motore.



13. Svitare le viti di fissaggio della base motore.



14. Rimuovere la staffa del motore dallo stesso.



15. Rimuovere gli accessori del motore.

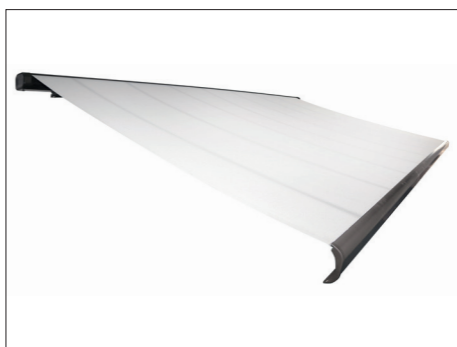
Belangrijke veiligheidsinstructies



WAARSCHUWING - VOLG DEZE INSTRUCTIES OMWILLE VAN DE VEILIGHEID VAN PERSONEN

- Elektrische werkzaamheden en reparaties moeten door een gekwalificeerde elektricien worden uitgevoerd.
- **WAARSCHUWING!** Kans op letsel of overlijden door elektrische schokken!
- Neem bij onderhoud en reparatie altijd de nationale voorschriften in acht.
- Zorg er bij werkzaamheden aan de luifel voor dat de voeding voor de luifel is uitgeschakeld en neem voorzorgsmaatregelen tegen onbedoelde reactivering.
- **WAARSCHUWING!** Werken op grote hoogte draagt het risico van vallen met zich mee. Draag altijd geschikte valbescherming.
- Ladders en steigers mogen niet tegen of aan de luifel worden geplaatst. Ter ondersteuning is een stevige en vlakke ondergrond vereist.
- Gebruik alleen ladders en steigers met voldoende draagvermogen.
- Raak geen bewegende delen aan tijdens de bediening.
- Er bestaat het gevaar van breken, pletten en snijden tussen het frontprofiel, scharnierende armen, bewegende profielen en de behuizing, met name bij gebruik van de luifel met automatische bediening.
- Voorkom dat kleding of lichaamsdelen worden vastgepakt en naar binnen getrokken door de luifel.
- Let er bij werken in de uitschuifzone van de luifel op dat de luifel niet per ongeluk kan worden gebruikt. Verwijder daarom de zwenkel en bewaar deze op een veilige plaats, schakel de voeding van het systeem uit en neem veiligheidsmaatregelen tegen onbedoelde activering.
- Het gebruik van de spankabels of extra belasting (bijv. objecten aan de luifel hangen) kan ernstige schade aan of vallen van aan de luifel veroorzaken en is niet toegestaan.
- Bladeren of andere vreemde voorwerpen op het luifeldoek, op de bovenkap en in de geleiderails moet onmiddellijk worden verwijderd omdat ze de luifel beschadigen en de luifel hierdoor omlaag kan vallen.
- Gebruik alleen vervangende onderdelen die door de fabrikant zijn goedgekeurd.
- Bij het demonteren en afvoeren van het knikarmscherm moeten de met voorspanning belaste onderdelen (bijv. scharnierarmen, inschuifsystemen) volledig zijn ontspannen.
- Veranderingen aan het ontwerp of de configuratie van de apparatuur mogen niet worden aangebracht zonder overleg met de fabrikant of zijn gemachtigde vertegenwoordiger.

Demontage van de LED-strips



1. Open de luifel.



2. Koppel de netvoeding los.



3. Open de LED-vergrendeling van de langere balken dicht bij de cassette.



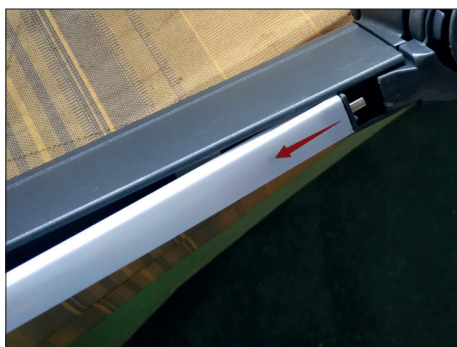
4. Trek de LED lichtbuizen voorzichtig uit de lange balken.



5. Haal de LED lichtbuizen uit de balken.



6. Trek de LED-lichtbuizen van de korte balken er aan de voorzijde van de balk uit.



7. Haal de LED lichtbuizen uit de korte balken.

Demontage van de motor



1. Sluit de luifel.



2. Koppel de netvoeding los.



3. Open een stukje doek door aan het slingeroog te draaien.



4. Zet de veerbelaste armen stevig met riemen vast om te voorkomen dat ze openspringen.



5. Gebruik een schroevendraaier om de schroeven van de decoratieve afdekking los te draaien.



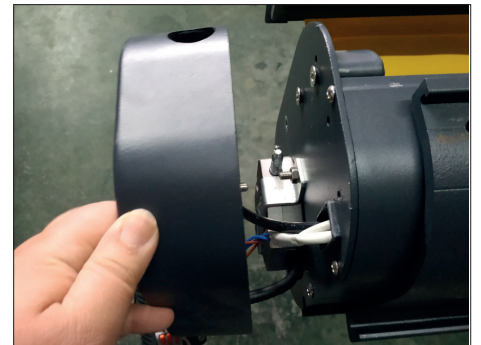
6. Verwijder de decoratieve afdekking.



7. Verwijder de borgring van het slingeroog en trek het slingeroog eruit.



8. Schroef de schroeven van de eindkap eruit.



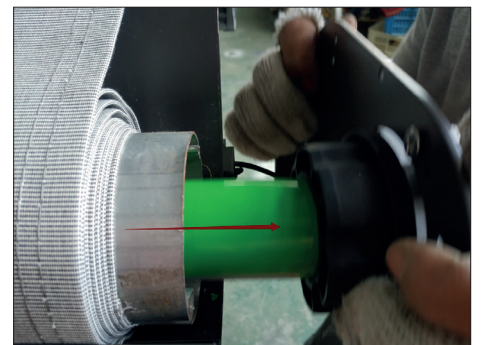
9. Verwijder de eindkap.



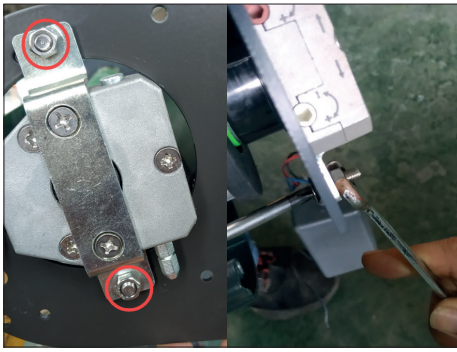
10. Koppel de LED-connector los.



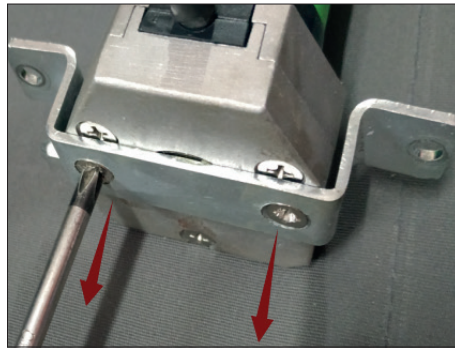
11. Draai de schroeven eruit waarmee de binnenkap is bevestigd.



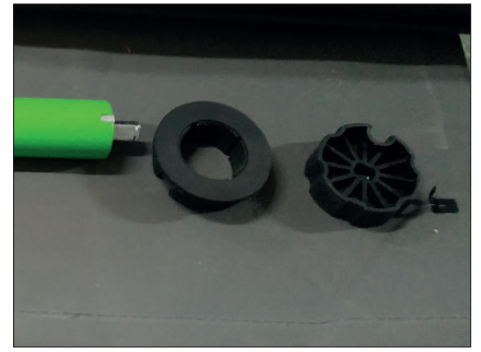
12. Trek de binnenkap met motor eruit.



13. Draai de bevestigingsschroeven van de motorbasis eruit.



14. Verwijder de motorhouder van de motor.



15. Trek de accessoires van de motor af.

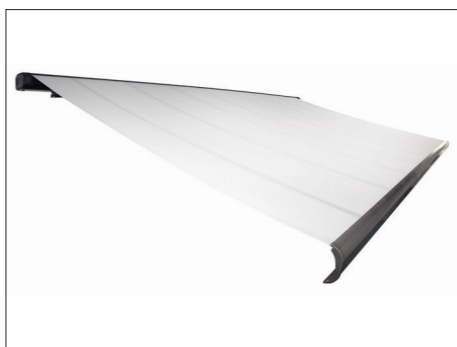
Viktiga säkerhetsinstruktioner



VARNINGSMEDDELANDE – FÖR PERSONERS SÄKERHET ÄR DET VIKTIGT ATT FÖLJA DESSA INSTRUKTIONER

- Elarbete och reparationer måste utföras av en behörig elektriker.
- **VARNING!** Risk för personskada eller dödsfall på grund av elstöt!
- Följ alltid de nationella föreskrifterna vid underhåll och reparation.
- Vid arbete på markisen, se till att strömförsörjningen till markisen är avstängd och vidta säkerhetsåtgärder mot oavsiktlig aktivering.
- **VARNING!** Arbete på hög höjd innebär risk för att falla. Använd alltid lämpligt fallskydd.
- Stegar och byggnadsställningar får inte placeras mot eller fästas i markisen. Ett stabilt och plant underlag är nödvändigt för att stödja dem.
- Använd endast stegar och byggställningar med tillräckligt hög bärförmåga.
- Rör inte vid rörliga delar under drift.
- Det finns risk för att krossa, klämma eller skära sig mellan frontprofilen, de ledade armarna, de rörliga profilerna och höljet, särskilt när markisen styrs med automatik.
- Förhindra att kläder eller kroppsdelar fastnar och dras in av markisen.
- Se till att markisen inte kan startas utan avsikt om arbete utförs i markisens utfällningsområde. Ta därför av handveven och förvara den på säker plats eller koppla från strömförsörjningen till systemet och vidta säkerhetsåtgärder för att förhindra oavsiktlig återtillkoppling.
- Användning av spännvajar eller extra belastning (t.ex. att hänga föremål i markisen) kan skada eller förstöra markisen och är inte tillåtna.
- Löv eller andra främmande föremål på markisduken, toppkåpan och i styrskenorna måste genast tas bort eftersom de kan skada eller förstöra markisen.
- Använd endast reservdelar som godkänts av tillverkaren.
- Vid demontering eller avfallshantering av markisen ska de förspända delarna (t.ex. ledade armar, bakåtdragningssystem) vara helt slaka eller säkrade för att förhindra oavsiktlig utlösning.
- Ändringar på design eller konfiguration av utrustningen får inte göras utan att först rådgöra med tillverkaren eller dess auktoriserade representant.

Demontering av LED-remsor



1. Öppna markisen.



2. Stäng av strömmen.



3. Öppna LED-luckan på de längre bjälkarna nära kassetten.



4. Dra försiktigt ut LED-rören från de långa bjälkarna.



5. Lossa LED-rören från bjälkarna.



6. Dra ut LED-rören från de små bjälkarna på frambjälkens sida.



7. Lossa LED-rören från de små bjälkarna.

Demontering av motorn



1. Stäng markisen.



2. Stäng av strömmen.



3. Öppna lite tyg genom att vrida på vevens ögla.



4. Säkra de fjäderbelastade armarna med remmar för att undvika att de slår ut.



5. Använd en skruvmejsel för att lossa det dekorativa skyddets skruvar.



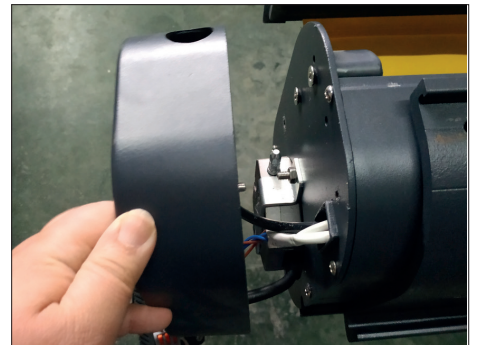
6. Ta bort det dekorativa skyddet.



7. Plocka bort låsringen från vevens ögla och dra ut vevens ögla.



8. Skruva bort skruvarna på ändkåpan.



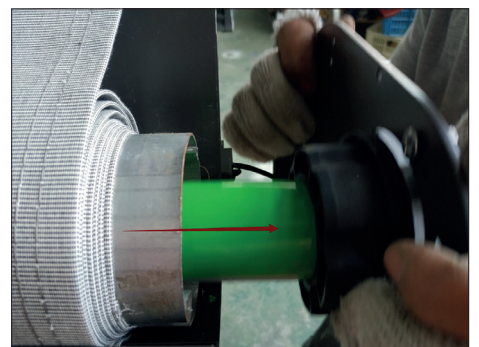
9. Ta av ändkåpan.



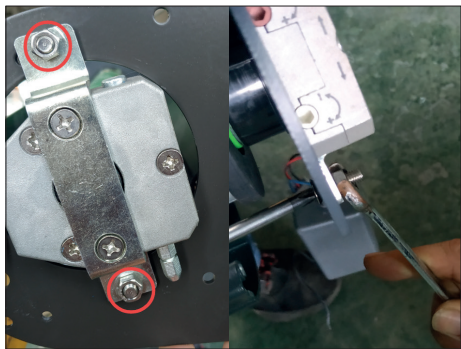
10. Koppla loss LED-kontakten.



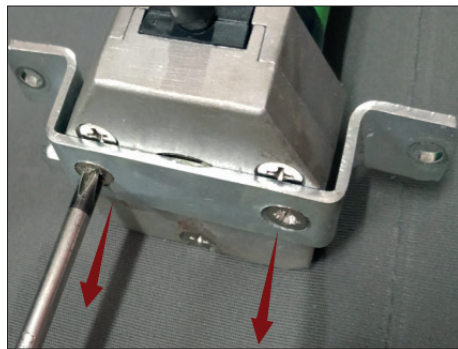
11. Skruva bort skruvarna som fäster den inre kåpan.



12. Dra ut innerkåpan med motor.



13. Skruva bort fixeringsskruvarna på motorns bas.



14. Plocka bort motorhållaren från motorn.



15. Avlägsna motortillbehören.

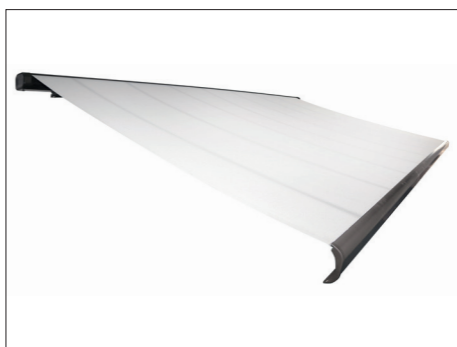
Důležité bezpečnostní pokyny



VÝSTRAHA - PRO ZARUČENÍ BEZPEČNOSTI OSOB JE DŮLEŽITÉ DODRŽET NÁSLEDUJÍCÍ POKYNY

- Práce na elektrickém vybavení a jeho opravy musí provádět kvalifikovaný elektrikář.
- **VÝSTRAHA!** Nebezpečí zranění či smrti způsobené elektrickým šokem!
- Během údržby a oprav, vždy dbejte národních předpisů.
- Při práci s markýzou se ujistěte, že je vypnuto příslušné napájení a přijměte bezpečnostní opatření proti neúmyslnému opětovnému zapnutí.
- **VÝSTRAHA!** Práce ve výškách přináší riziko pádu. Vždy noste vhodnou ochranu proti pádu.
- Žebříky a lešení nesmí být opřeny nebo připevněny k markýze. Pro jejich připevnění je nezbytný pevný podklad a rovná plocha.
- Používejte žebříky a lešení s dostatečně vysokou nosností.
- Za chodu se nedotýkejte pohyblivých částí.
- V prostoru mezi předním profilem, kloubovými rameny, pohyblivými profily a pouzdem hrozí nebezpečí rozdrčení, skřípnutí nebo pořezání, zejména při ovládní markýzy s automatickým ovládním.
- Zabraňte zachycení a vtažení oblečení nebo částí těla do markýzy.
- Při práci v prostoru vysunutí markýzy se ujistěte, že nemůže být náhodně uvedena do provozu. Vyjměte proto ruční kliku a uskladněte ji na bezpečném místě nebo vypněte napájení systému a učiňte bezpečnostní opatření za účelem zabránění neúmyslného spuštění.
- Použití napínacích kabelů nebo dodatečného zatížení (např. předměty zavěšené na markýze) může způsobit vážné poškození nebo zhroucení markýzy a není přípustné.
- Listovní nebo jiné cizí objekty na látce markýzy, horním krytu a vodicích lištách musí být okamžitě odstraněny, protože mohou poškodit nebo rozbít markýzu.
- Používejte výhradně náhradní díly schválené výrobcem.
- Při demontáži a likvidaci markýzy, musí být předpjaté díly (např. kloubová ramena, systémy pro zatažení) zcela uvolněné nebo zajištěné, aby se zabránilo nechtěnému otevření.
- Změny designu nebo konfigurace vybavení nesmí být prováděny bez souhlasu výrobce nebo jeho autorizovaného zástupce.

Odmontování LED pásků



1. Roztáhněte markýzu.



2. Odpojte od sítě.



3. Otevřete západku LED na delším nosníku poblíž kazety.



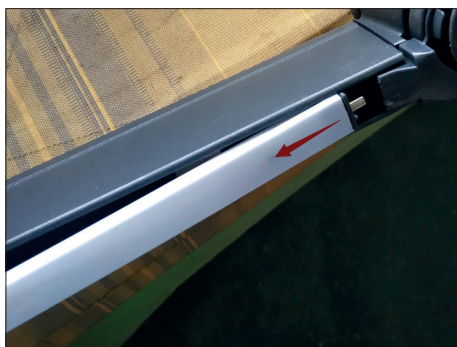
4. Jemně vytáhněte LED světelné trubice dlouhých nosníků.



5. Stáhněte LED světelné trubice z nosníků.



6. Vytáhněte LED světelné trubice malých nosníků na straně předního nosníku.



7. Stáhněte LED světelné trubice z malých trámů.

Odmontování motoru



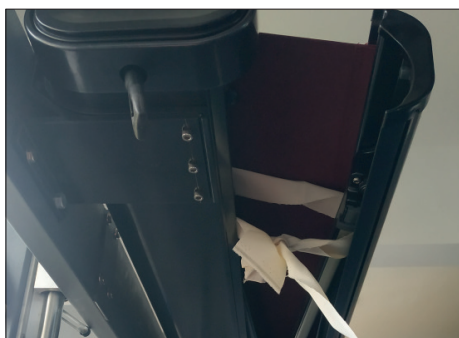
1. Zavřete markýzu.



2. Odpojte od sítě.



3. Uvolněte trochu textilie otočným očkem kliky.



4. Pomocí popruhů zajistíte čtyři pružinová ramena markýzy, aby nedošlo k jejich vystřelení.



5. Za pomoci šroubováku uvolněte šrouby dekorativního krytu.



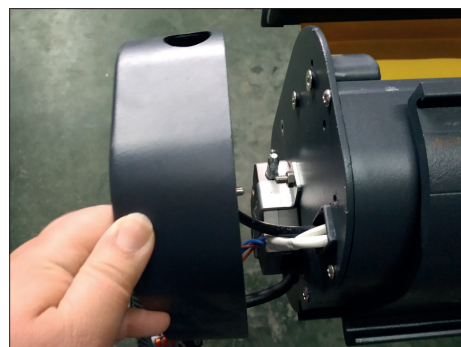
6. Sejměte dekorativní kryt.



7. Sejměte pojistný rozpěrný kroužek z očka kliky a vytáhněte očko kliky.



8. Vyšroubujte koncové krytkové šrouby.



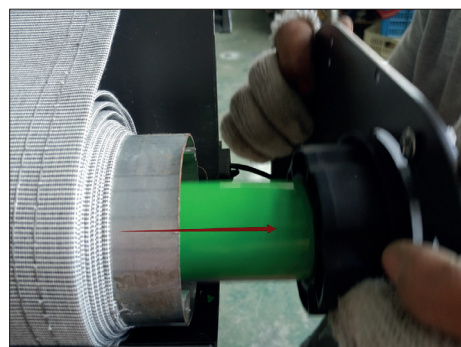
9. Odstraňte koncovou krytku.



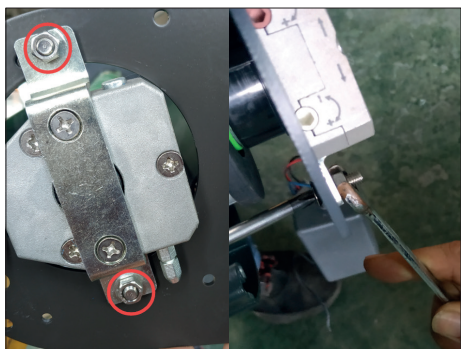
10. Odpojte LED konektor.



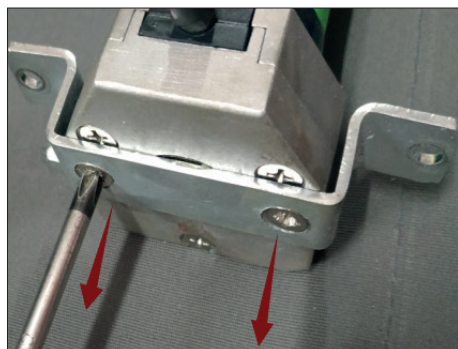
11. Vyšroubujte šrouby upevňující vnitřní kryt.



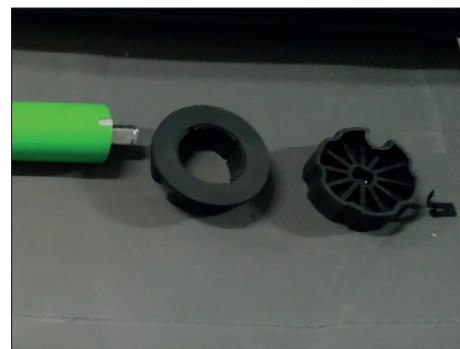
12. Vytáhněte vnitřní kryt za pomoci motoru.



13. Vyšroubujte upevňovací šrouby nebo bázi motoru.



14. Držák motoru sejměte z motoru.



15. Sejměte části motoru.

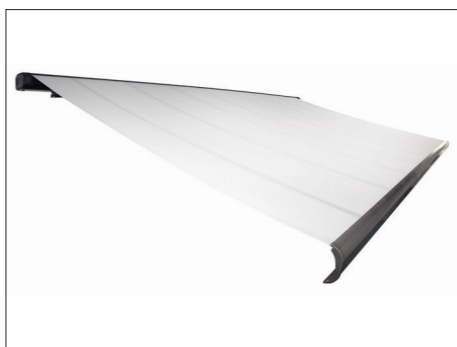
Dôležité bezpečnostné pokyny



UPOZORNENIE – Z DÔVODOV BEZPEČNOSTI JE DÔLEŽITÉ, ABY STE SA RIADILI PODĽA TÝCHTO POKYNOV

- Elektrické práce a opravy musí vykonávať kvalifikovaný elektrikár.
- **VÝSTRAHA!** Riziko poranenia alebo usmrtenia po zásahu elektrickým prúdom!
- Počas údržby a opravy vždy dodržiavajte národné nariadenia.
- Pri práci na markíze skontrolujte, či je zdroj napájania pre markízu vypnutý a vykonajte bezpečnostné opatrenia, aby nedošlo k neúmyselnej opätovnej aktivácii.
- **VÝSTRAHA!** Pri práci vo výškach hrozí riziko pádu. Vždy používajte primeranú ochranu.
- Rebríky a lešenie nesmú byť umiestnené oproti markíze alebo k nej pripevnené. Na ich oporu je potrebný pevný postoj a rovná podlaha.
- Používajte len rebríky a lešenia s dostatočne vysokou nosnosťou.
- Počas činnosti sa nedotýkajte pohyblivých súčastí.
- Existuje riziko rozdrvenia, rozmliaždenia a porezania medzi predným profilom, kĺbovými ramenami, pohyblivými profilmi a pláštom, najmä pri obsluhu markízy pomocou automatických ovládačov.
- Nedovoľte, aby sa odev alebo časti tela zachytili a vtiahli do markízy.
- Pri práci v priestore vysúvania markízy dbajte na to, aby nedošlo k neúmyselnému spusteniu. Preto odstráňte ručnú kluku a odložte ju na bezpečné miesto alebo vypnite napájanie pre systém a vykonajte bezpečnostné opatrenia proti neúmyselnej aktivácii.
- Použitie napínacích káblov alebo prídavného zaťaženia (napr. vešanie predmetov na markízu) môže zapríčiniť závažné poškodenie alebo zrútenie markízy a tieto prostriedky nie sú povolené.
- Lístie alebo iné predmety na textílii markízy, vrchnom kryte alebo vo vodiacich kolajničkách sa musia bezodkladne odstrániť, lebo môžu spôsobiť poškodenie alebo zrútenie markízy.
- Používajte len náhradné diely schválené výrobcom.
- Pri demontovaní a likvidácii markízy musia byť predpnuté diely (napr. kĺbové ramená, zaťahovacie systémy) úplne uvoľnené alebo zaistené, aby nedošlo k neúmyselnej aktivácii.
- Zmeny v konštrukcii alebo konfigurácii vybavenia sa nesmú vykonávať bez konzultácie s výrobcom alebo jeho autorizovaným zástupcom.

Demontáž LED svetelných pásov



1. Otvorte markízu.



2. Odpojte sieťové napájanie.



3. Otvorte LED západku dlhších nosníkov blízko pri kazete.



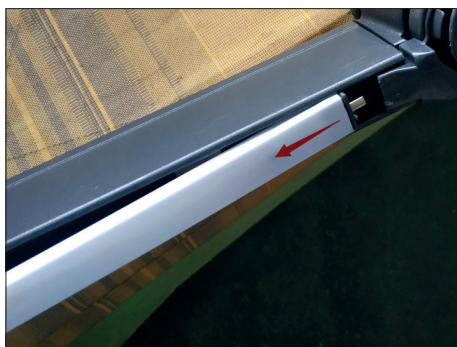
4. Opatrne vytiahnite LED žiarivky z dlhých nosníkov.



5. Vytiahnite LED žiarivky z nosníkov.



6. Vytiahnite LED žiarivky malých nosníkov na prednej strane nosníkov.



7. Vytiahnite LED žiarivky z malých nosníkov.

Demontáž motora



1. Zatvorte markízu.



2. Odpojte sieťové napájanie.



3. Otáčaním kľúky s okom trochu otvorte plátno.



4. Pružinové ramená pevne priviažte popruhmi, aby sa náhle neotvorili.



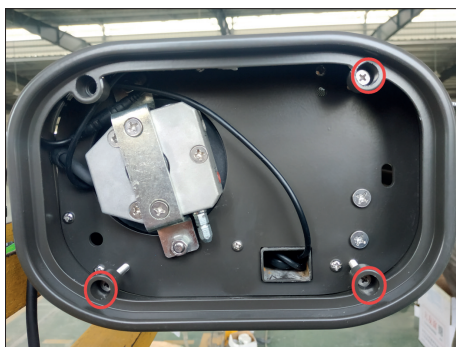
5. Skrutkovačom odskrutkujte skrutky upevňujúce dekoratívny kryt.



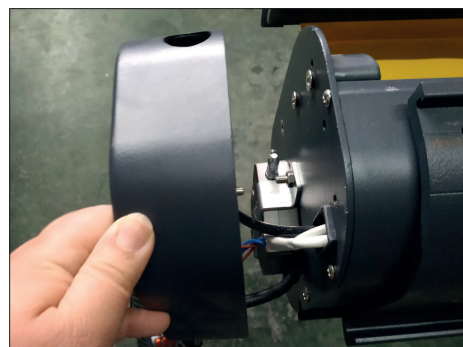
6. Odstráňte dekoratívny kryt.



7. Z kľúky s okom odstráňte poistný krúžok a vytiahnite ju.



8. Z koncového uzáveru vyskrutkujte skrutky.



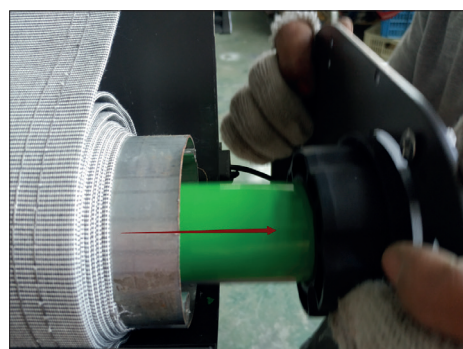
9. Odstráňte koncový kryt.



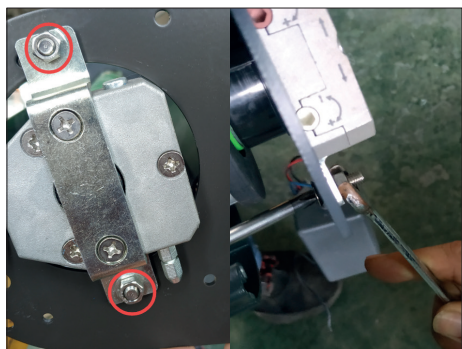
10. Odpojte LED konektor.



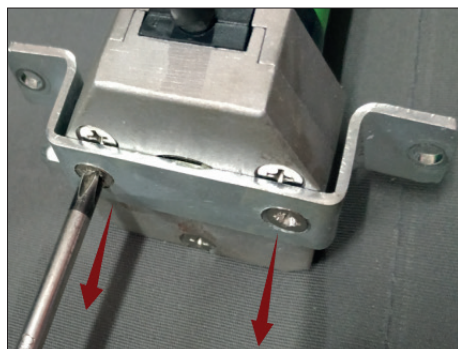
11. Vyskrutkujte skrutky, ktoré upevňujú vnútorný kryt.



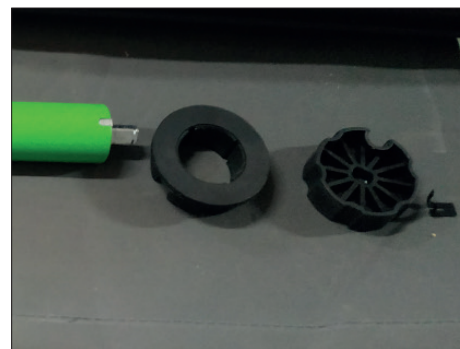
12. Vnútorný kryt vyberte spolu s motorom.



13. Zo základne motora vyskrutkujte upevňovacie skrutky.



14. Odstráňte držiak motora zo zadného krytu.



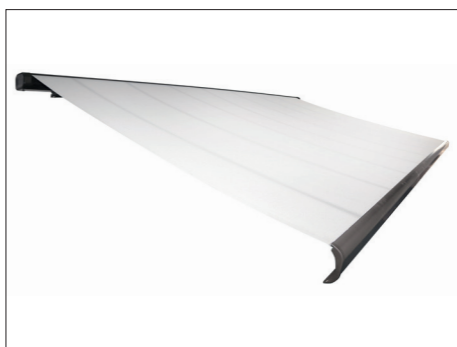
15. Odstráňte príslušenstvo motora.



AVERTISMENT - PENTRU SIGURANȚA PERSOANELOR, ESTE IMPORTANT SĂ FIE URMATE INSTRUCȚIUNILE DE MAI JOS

- Lucrările electrice și reparațiile trebuie efectuate de electricieni calificați.
- AVERTISMENT! Posibilitate de accidentare sau deces prin electrocutare!
- Respectați în permanență reglementările naționale în timpul lucrărilor de întreținere și reparații.
- În timpul lucrărilor la marchiză, asigurați-vă că a fost întreruptă alimentarea cu energie electrică a marchizei și luați măsurile de siguranță împotriva reactivării accidentale.
- AVERTISMENT! În condiții de lucru la înălțime crește pericolul de cădere. Purtați întotdeauna echipament adecvat de protecție împotriva căderii.
- Scările și schelele nu pot fi sprijinite sau atașate de marchiză. Suficientă, acestea trebuie să fie echipate cu picioare solide și să fie amplasate pe o suprafață plană.
- Utilizați doar scări și schele cu o capacitate suficientă de încărcare la înălțime.
- Nu atingeți părțile mobile în timpul operării.
- Există pericolul de strivire, zdrobire și tăiere între profilul frontal, brațele articulate, profilele mobile și carcasa, în special la funcționarea marchizei cu comenzi automate.
- Evitați agățarea și tragerea în interiorul marchizei a articolelor vestimentare sau a părților corpului.
- În cazul în care efectuați lucrări în zona de extragere a marchizei, asigurați-vă că aceasta nu este operată accidental. În acest scop demontați manivela și depozitați-o într-un loc sigur sau întrerupeți alimentarea cu energie electrică a sistemului și luați măsuri de siguranță împotriva reactivării accidentale.
- Utilizarea cablurilor de tensionare sau a sarcinilor suplimentare (de ex. obiecte suspendate pe marchiză) poate cauza deteriorarea gravă sau prăbușirea marchizei și prin urmare aceste acțiuni nu sunt permise.
- Frunzele sau alte obiecte străine căzute pe prelată, pe capacul superior sau în șinele de ghidare trebuie îndepărtate imediat, deoarece pot duce la deteriorarea sau prăbușirea marchizei.
- Utilizați doar piesele de schimb aprobate de producător.
- La demontarea și eliminarea ca deșeu a marchizei, părțile pretensionate (de ex. brațele articulate, sistemele de retragere) trebuie să fie complet relaxate sau asigurate pentru a preveni deschiderea accidentală.
- Modificările proiectului sau ale configurării echipamentului nu pot fi efectuate fără consultarea furnizorului sau a reprezentantului său autorizat.

Demontarea benzilor LED



1. Deschideți pergola.



2. Deconectați sursa de alimentare.



3. Deschideți elementul de blocare LED al grinzilor mai lungi din apropierea casei.



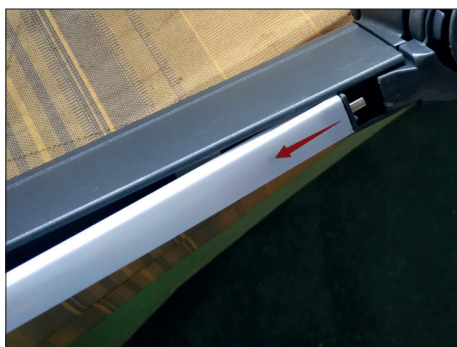
4. Scoateți ușor tuburile cu lumini LED din grinzile lungi.



5. Retrageți tuburile cu lumini LED din grinzi.



6. Scoateți tuburile de lumini LED ale grinzilor mici de pe partea grinzii frontale.



7. Retrageți tuburile cu lumini LED din grinzile mici.

Demontarea motorului



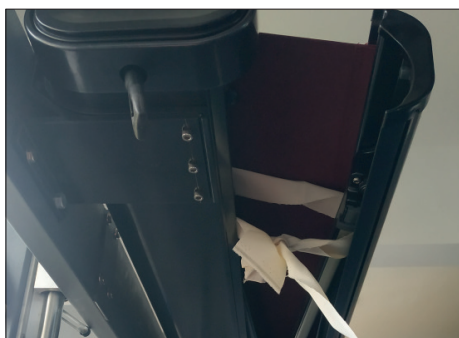
1. Închideți pergola.



2. Deconectați sursa de alimentare.



3. Desfaceți puțin pânza rotind ochetul manivelei.



4. Fixați bine brațele cu arc folosind curelele pentru a le împiedica să se deschidă.



5. Utilizați o șurubelniță pentru a slăbi șuruburile cu capac decorativ.



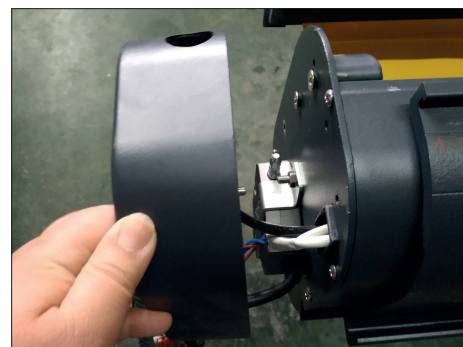
6. Îndepărtați capacul decorativ.



7. Îndepărtați șaiba elastică din ochetul manivelei și scoateți ochetul manivelei.



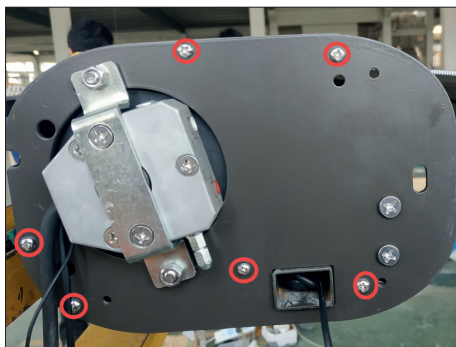
8. Deșurubați șuruburile cu capac.



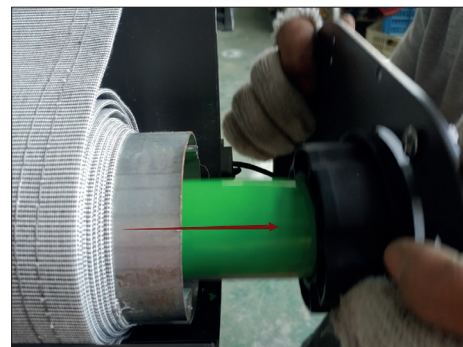
9. Îndepărtați capacul.



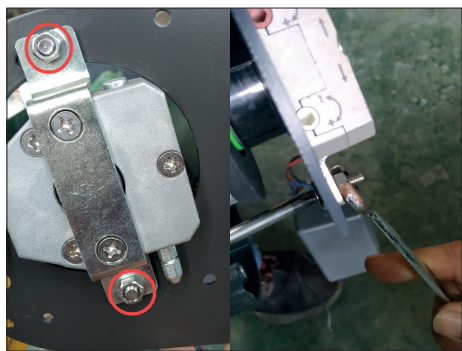
10. Deconectați conectorul LED.



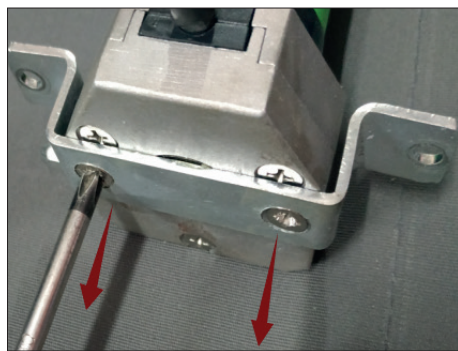
11. Deșurubați șuruburile care fixează capacul interior.



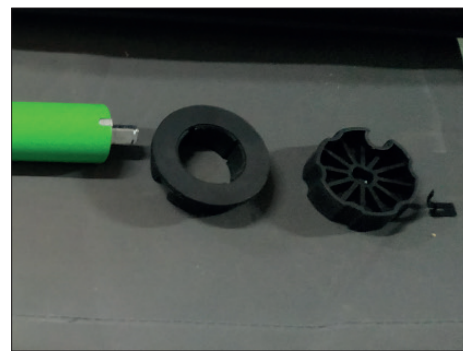
12. Scoateți capacul interior cu motor.



13. Deșurubați șuruburile care fixează baza motorului.



14. Îndepărtați suportul motorului din motor.



15. Îndepărtați accesoriile motorului.

Important safety instructions



WARNING NOTICE - FOR THE SAFETY OF PERSONS, IT IS IMPORTANT TO FOLLOW THESE INSTRUCTIONS

- Electrical work and repairs must be performed by a qualified electrician.
- **WARNING!** Possibility of injury or death by electric shock!
- During maintenance and repair, always observe the national regulations.
- When working on the awning, make sure that the power supply for the awning is switched off and take safety precautions against unintended reactivation.
- **WARNING!** Working at high altitudes bears the risk of falling. Always wear appropriate fall protection.
- Ladders and scaffolding may not be positioned against or attached to the awning. A firm footing and level ground is necessary for their support.
- Only use ladders and scaffolding with a sufficiently high load-bearing capacity.
- Do not touch moving parts during operation.
- There is the potential of crushing, squashing and cutting between front profile, articulated arms, moving profiles and the housing, especially when operating the awning with automatic controls.
- Prevent clothing or body parts from getting caught and drawn-in by the awning.
- When working in the extraction area of the awning, make sure that it cannot be operated accidentally. Therefore remove the hand crank and store it in a safe place or switch off the power supply for the system and take safety precautions against unintended reactivation.
- The use of tensioning cables or additional load (e.g. hanging objects to the awning) can cause serious damage or crash to the awning and are not permitted.
- Foliage or other foreign objects on the awning cloth, the top cover and in the guide rails must be removed immediately, as they can damage or crash the awning.
- Only use manufacturer-approved replacement parts.
- When dismantling and disposing of the awning, the prestressed parts (e.g. articulated arms, back pull systems) must be completely relaxed or secured to prevent accidental deployment.
- Changes to the design or configuration of equipment may not be made without consulting the manufacturer or his authorized representative.

Dismounting of the LED strips



1. Open the awning.



2. Disconnect mains supply.



3. Open the LED latch of the longer beams close to the cassette.



4. Gently pull the LED light tubes out of the long beams.



5. Retract the LED light tubes from the beams.



6. Pull out the LED light tubes of the small beams on the front beam side.



7. Retract the LED light tubes from the small beams.

Dismounting of the motor



1. Close the awning.



2. Disconnect mains supply.



3. Open a little cloth by turning the crank eye.



4. Secure the spring-loaded arms tightly with straps to prevent them from bursting open.



5. Use a screwdriver to loosen the decorative cover screws.



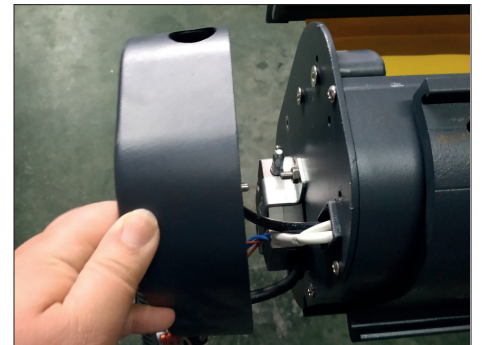
6. Remove the decorative cover.



7. Remove the circlip from the crank eyelet and pull out the crank eyelet.



8. Screw out the end cap screws.



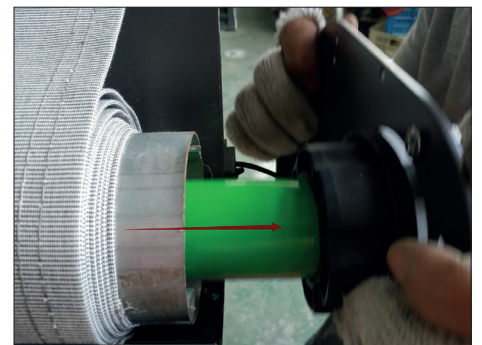
9. Remove the end cap.



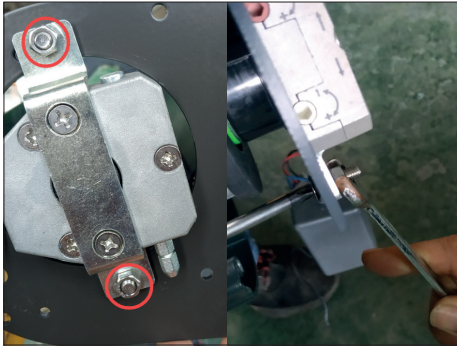
10. Unplug the LED connector.



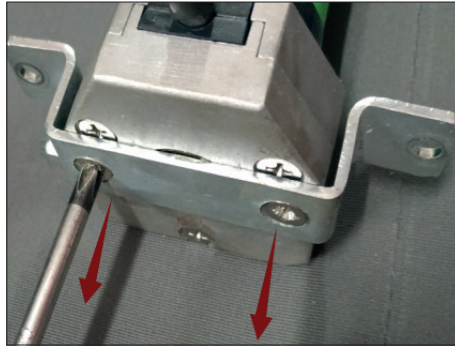
11. Screw out the screws fixing the inner cover.



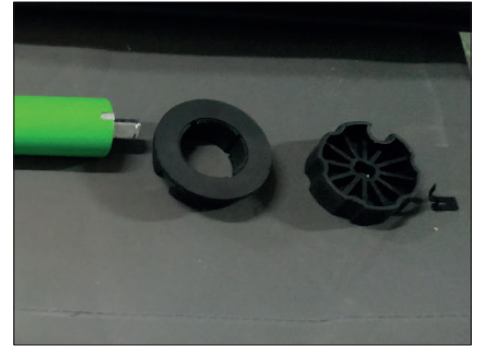
12. Pull out inner cover with motor.



13. Screw out the fixing screws of motor base.



14. Remove the motor holder from the motor.



15. Remove the motor accessories.



ZD-10328411-10328412-10328413-10328415_2022/10_V1.0

Manufactured for HORNBACH Baumarkt AG,
Hornbachstraße 11, 76879 Bornheim / Germany
www.hornbach.com

